

[Text]

by now with respect to requests for increased personnel through this department, even though the increases may effect other departments as well.

• 1120

Mr. Cotterill: Mr. Chairman, as far as I know any consolidative report on man-year requirements in response to the pipeline in the Yukon would have been directed to the Northern Pipeline Commissioner rather than through our Department. We can speak only for our Department.

Mr. Nielsen: The Northern Pipeline Commission?

Mr. Cotterill: The Northern Pipeline Commissioner, Mr. Robinson.

Mr. Nielsen: Yes. That brings me to the next question, and that is the formation of the new branch within the Department under Mr. Files. Precisely what is his mandate? What terms of reference has this new branch been given? How many people are in it? How many people are going to be in it? What is the purpose of their existence? In view of the fact that a single regulatory agency is about to be set up, what relationship, if any, has the new branch . . . what is the name of it?

Mr. Cotterill: The Northern Pipeline Branch.

Mr. Nielsen: What relationship has the Northern Pipeline Branch, if any, with the regulatory agency? Why is there a need for the two? Is the branch going to be that regulatory agency? I would like an exposition of these functions. Perhaps, we could pause there while we obtain that.

Mr. Cotterill: Are you asking me, Mr. Chairman, to make a general comment in response to that question?

Mr. Nielsen: You can start here.

Mr. Cotterill: All right. The Northern Pipeline Branch is not the forerunner of the pipeline agency, which decision has yet to be made by the Government of Canada. The Northern Pipeline Branch is to enable our Department to do the pre-analysis, if you like, not only of pipeline applications that we have and anticipate, but other forms of transportation of petroleum and hydrocarbons out of the north. We are presently looking at a situation in which, with regard to the Alcan Pipeline, there is a requirement immediately to get involved in planning with the territorial government in drawing together social economic terms and conditions and so on.

In addition, we are anticipating an application for a Dempster Pipeline, and there is going to be a certain amount, not only of preplanning, but of research in environmental and social areas in advance of any public review of that application once it is received.

We are anticipating, within the next month, receiving an application for a Polar Gas Pipeline, and there is a great deal of preplanning and research required to enable the government and any public review process to respond to that application. We are anticipating several proposals for natural gas transpor-

[Translation]

ministère, même si certaines de ces demandes concernent d'autres ministères.

M. Cotterill: Monsieur le président, tout rapport sur la demande globale de main-d'œuvre nécessaire à la construction du pipeline du Yukon aurait été remis à la Commission du pipeline du Nord et non pas à notre ministère, qui, seul, relève de ma compétence.

M. Nielsen: La Commission du pipeline du Nord, dites-vous?

M. Cotterill: M. Robinson, commissaire du pipeline du Nord.

M. Nielsen: Je vois. Ce qui m'amène à ma question suivante, à savoir la création d'une nouvelle direction au sein du ministère sous la direction de M. Files. Quelles seront ses attributions? Quelles seront les compétences de cette nouvelle direction? Quel est le chiffre actuel et futur du personnel de cette direction, quelles seront leurs fonctions? Vu qu'une agence de réglementation unique est sur le point d'être créée, quels seront les rapports avec cette nouvelle direction, dont j'ai oublié le nom.

M. Cotterill: Direction du pipeline du Nord.

M. Nielsen: Quels seront les rapports entre cette nouvelle direction et l'agence de réglementation? A-t-on réellement besoin de deux instances? La direction sera-t-elle en même temps l'agence de réglementation? J'aimerais donc avoir des réponses à toutes ces questions. Il faudrait peut-être leur laisser le temps pour répondre.

M. Cotterill: Voulez-vous que je donne une réponse d'ordre général à cette question?

M. Nielsen: Vous pouvez toujours commencer par là.

M. Cotterill: Très bien. La direction du pipeline du Nord n'est pas le précurseur de l'agence du pipeline, le gouvernement fédéral n'ayant pas encore décidé la mise sur pied de cette dernière. La direction du pipeline du Nord va permettre au ministère d'effectuer des analyses préalables aux demandes actuelles et futures de construction de pipeline, ainsi que d'autres modes de transport de pétrole et d'hydrocarbure exploités dans le Nord. En ce qui concerne le pipeline Alcan, nous devons dès à présent conjointement avec le gouvernement territorial, en étudier les conditions sociaux-économiques.

De plus nous nous attendons à recevoir une demande de construction du pipeline Dempster, ce qui exigera non seulement des travaux de planification préalable, mais également des travaux de recherche socio-environnementale avant l'ouverture des audiences publiques qui auront lieu après que la demande de construction du pipeline aura été soumise.

De plus, une demande de construction de pipeline de Polar-gas devrait nous parvenir le mois prochain, ce qui exigera également de vastes travaux de planification et de recherche avant les audiences publiques. Nous nous attendons donc à recevoir plusieurs demandes de construction de gazoduc, lesquelles devront être étudiées et évaluées.